

Saulo NEIVA

Professeur à l'Université Clermont-Auvergne

Membre du Centre de Recherches sur les Littératures et la Sociopoétique, CELIS

E-mail : saulo.neiva@uca.fr

A) Ouvrages individuels

1. *Em nome do ócio e da amizade. Retórica e moral na carta em versos em língua portuguesa no século XVI*, trad. Antonio de Padua Danesi, São Paulo, Edusp, 2012, 345 p.
2. *Avatares da epopeia na poesia brasileira do final do século XX*, trad. Carmen Cacciacarro, préf. Ivan Teixeira, Recife, Massangana / Fundação Joaquim Nabuco - Ministério da Educação, 2009, 243 p.*
3. *Um novo Velho do Restelo : a épica « satírica » de Latinomérica*, Recife, Bagaço, 2007, 91 p.
4. *Le Brésil* (en collaboration avec Jean-Claude Bruneau), Paris, Gisserot, 2000, 127 p.
5. *Au nom du loisir et de l'amitié. Rhétorique et morale dans l'épître en vers en langue portugaise au XVI^e siècle*, Paris, Centre Culturel Calouste Gulbenkian, 1999, 300 p.*

B) Directions d'ouvrages collectifs

1. *Anachronismes créateurs* (en collaboration avec Alain Montandon), Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise Pascal, coll. « Littératures », 2018.
2. *Dictionnaire raisonné de la caducité des genres littéraires* (en collaboration avec Alain Montandon), Genève, Droz, coll. « Histoire des Idées et Critique Littéraire », n° 474, 2014, 1181 p.
3. *L'Atlantique comme pont : l'Europe et l'espace lusophone (XVI^e-XX^e siècles)*, ouvrage collectif codirigé avec Gilda Santos (Real Gabinete Português de Leitura, Rio de Janeiro) et Vanda Anastácio (Centro de Estudos Clássicos, Université de Lisbonne), grâce au soutien de la Fondation Calouste Gulbenkian. Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise Pascal, coll. « Littératures », 2012, 260 p.
4. *Déclin & confins de l'épopée au XIX^e siècle*, postface Florence Goyet, Tübingen, Gunter Narr, coll. « Études Littéraires Françaises », n° 73, 2008, 335 p.
5. *Désirs & débris d'épopée au XX^e siècle*, postface Daniel Madelénat, Berne, Peter Lang, 2009, 391 p.
6. [Nouvelles perspectives de la recherche française sur la culture portugaise](#), Actes du Colloque interdisciplinaire organisé par la Chaire Sá de Miranda et le CRLMC. Clermont-Ferrand, MSH / Presses Universitaires Blaise Pascal, 2007.
7. *La France et le monde luso-brésilien : échanges et représentations (XVI^e-XVIII^e siècles)*, Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise Pascal, coll. « CERHAC », 2005, 348 p.

C) Chapitres d'ouvrages

1. "Épica, índios e anacronismos: por uma releitura da *Confederação dos Tamoios*", Dirk Brunke et Roger Friedlein, *El yo en la epopeya. Nuevos espacios de subjetividad en la poesía épica ibérica y latinoamericana del siglo XIX*, Madrid / Francfort, Iberoamericana / Vervuert, 2019, p. 45-59.
2. "Escritas a contratempo?", Danglei de Castro Pereira, *Olhares em labirinto: modernidade e arte literária no (contra)tempo*, Campinas, Pontes, 2019, p. 11-27.
3. « Fortunes infortunes de la notion de genre » in Assia Mohssine, *Genres littéraires et gender dans les Amériques*, Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise Pascal, coll. « Littératures », 2019, p. 25-34.
4. « 'Le tort de Virgile' : entremêlements d'époques et récit littéraire », in Alain Montandon et Saulo Neiva, *Anachronismes créateur*, Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise Pascal, coll. « Littératures », 2018, p. 263-283.
5. « Les saisons dans les sertões », in Alain Montandon, *Écrire les saisons*, Paris, Hermman, coll. « MétéoS », 2018, p. 55-79.
6. « *Capitou, mémoires posthumes* : une postface », in Domício Proença Filho, *Capitou, mémoires posthumes*, trad. Anne-Marie Quint, Paris, Envolume, 2017, p. 209-215.
7. « Vie et œuvre », in J. M. Machado de Assis, *Várias histórias / Histoires diverses*, établissement du texte, introduction, traduction et notes par Saulo Neiva, Paris, Classiques Garnier, coll. « Littératures du Monde », 2015, p. 7-50.
8. « 'Le sort fatal de nos ouvrages' : sur la caducité des genres littéraires » in Saulo Neiva et Alain Montandon, *Dictionnaire raisonné de la caducité des genres littéraires*, Genève, Droz, coll. « Histoire des Idées et Critique Littéraire », n° 474, 2014, p. 9-16.
9. « Épopée » in Saulo Neiva et Alain Montandon, *Dictionnaire raisonné de la caducité des genres littéraires*, Genève, Droz, coll. « Histoire des Idées et Critique Littéraire », n° 474, 2014, p. 277-288.
10. « Das rehabilitierte Epos? Die Einordnung eines „totes“ Genres im Spannungsfeld der Dichtung des 20. Jahrhunderts », in Charlotte Krauss, Urs Urban (sous la dir.), *L'épopée retrouvée. Motifs, formes et fonctions de la narration épique du début du XXe siècle à l'époque contemporaine / Das wiedergefundene Epos. Inhalte, Formen und Funktionen epischen Erzählens vom Beginn des 20. Jahrhunderts bis heute*, Berlin, Lit, 2012, p. 55-66.
11. « 'Le sel de la terre' : la portée doctrinaire d'un passage de Frei Heitor Pinto », in Jacqueline Penjon, *Le sel de la terre*, Paris, PUSN, 2013, p. 57-66.
12. « Traversée de l'Atlantique et anamnèse épique : Mello Mourão, Glissant, Walcott », in Saulo Neiva, Gilda Santos, Vanda Anastácio (sous la dir.), *L'Atlantique comme pont : l'Europe et l'espace lusophone (XVI^e-XX^e siècles)*, Clermont-Ferrand, PUBP, coll. « Littératures », 2012, p. 201-217.*
13. « Roman - épopée : que peut signifier ce rapprochement à notre époque ? », in Pascale Auraix-Jonchière, Jean-Pierre Dubost, Éric Lysøe et Anne Tomiche, *L'hospitalité des Savoirs*, Clermont-Ferrand, PUBP, coll. « Littératures », 2011, p. 399-407.
14. « La poésie du catalogue : toponymie et anthroponymie dans l'épopée contemporaine

- », in Julien Roger, Marie-Linda Ortega et Marina Mestre-Zaragoza, *La realidad y el deseo. Toponymie du découvreur en Amérique espagnole (1492-1520)*, Carmen Val Julian. *Suivi de textes en hommage à l'auteur*, Lyon, ENS Éditions, 2011, p. 281-291.
15. « Ambivalence de la poésie épique au XX^e siècle » in Delphine Rumeau, *Permanence de la poésie épique au XX^e siècle*, Paris, PUF, 2009, p. 64-78.*
 16. « Entre obsolescence et réhabilitation : péripéties de l'épopée au XX^e siècle », in Saulo Neiva [sous la dir.] *Désirs & débris d'épopée au XX^e siècle*, postface Daniel Madelénat, Berne, Peter Lang, 2009, p. 3-22.*
 17. « Construction de l'espace scénique et représentation de l'espace social chez Gil Vicente », in Marie Viallon-Schöneveld [sous la dir.], *Construire l'espace au XVI^e siècle* (UMR CNRS-5037, Institut Claude Longeon), Saint-Étienne, PUSE, 2008, p. 95-102.
 18. « Haroldo de Campos : entre Sá de Miranda et Camões », in Claudia Mérian-Poncioni et José Manuel Esteves, *Au carrefour des littératures brésilienne et portugaise : influences, correspondances, échanges, XIX^e-XX^e siècles*, Paris, Lusophone, 2006, p. 275-289.
 19. « La France et le monde luso-brésilien, de la Renaissance à l'Âge classique : interpénétrations constantes et interprétations mutuelles », in *La France et le monde luso-brésilien : échanges et représentations (XVI^e-XVIII^e siècles). Études réunies et présentées par Saulo Neiva*, Clermont-Ferrand, PUBP, 2005, p. 13-19.
 20. « Les mets et les mœurs : la représentation satirique des repas courtisans au Portugal », in Marie Viallon-Schöneveld [sous la dir.], *Le boire et le manger au XVI^e siècle* (UMR CNRS-5037, Institut Claude Longeon). Saint-Étienne, PUSE, 2004, p. 35-60.
 21. « La redécouverte de l'épître en vers dans le Portugal du XVI^e siècle », in Francine Wild [sous la dir.], *Genre et société*, Nancy, Université de Nancy II, tome I, 2000, p. 67-75.

D) Articles dans revues à comité de lecture

1. [“Estudos literários: futuros possíveis?”](#), *Revista Brasileira de Literatura Comparada*, v. 19, n° 32, 2017, p. 79-88.
2. [“Reler hoje a Confederação dos Tamoios?”](#), *Brasil Brazil. A Journal of Brazilian Literature*, Providence, Rhode Island, Brown University Press, vol. 30, n° 55, 2017, p. 1-17, ISSN: 2526-4885.
3. [“Cecília Meireles: remémoration épique d'un passé historique?”](#), *Revista Épicas*, vol. 1, n° 1, août 2017, p. 1-8, ISSN 2527-080X.
4. [““Não creias tu nisso, leitor amado”: sobre a datação dos contos de Várias histórias”](#), *Matraga*, Rio de Janeiro, Universidade do Estado do Rio de Janeiro (UERJ), vol. 22, n° 37, juillet-décembre 2015, p. 133-147.
5. « O veio vivo da épica atual », *Revista Laboratório*, 2015, p. 46-50.
6. [« Épopée et modernité : sur la caducité et la réhabilitation d'un genre »](#), in *@nalyse Revue de Critique et de Théorie Littéraire*, University of Ottawa Press, dossier « L'épopée hors d'elle-même », sous la dir. Nelson Charest et Vincent Lambert, vol. 9, n° 3 Automne 2014.
7. « Tradição e experimentação genéricas. Diálogos com *Os Lusíadas* na épica brasileira contemporânea », in *Colóquio/Letras*, n° 180, mai 2012, p. 9-19.

8. « Fortunes et infortunes de la notion de genre », in *Caetele Echinox*, vol.16 : « Fortunes et infortunes des genres littéraires », 2009, p. 22-35.
9. « Incoerências na poesia epistolar de Sá de Miranda ? », in Márcia Arruda Franco [sous la dir.], in : *Floema, Caderno de Teoria e História Literária, Dossiê: Sá de Miranda*, Departamento de Estudos Linguísticos e Literários, Universidade Estadual do Sudoeste da Bahia, Ano II, n° 4, 2007, p. 69-84.*
10. « 'Aquilo é pagar o pato !' : a representação satírica das ceias cortesãs na poesia de Sá de Miranda », in *Revista Camoniana*, São Paulo, n° 16, 2004, p. 93-111.
11. « Les représentations de l'amitié parfaite et la diffusion de l'humanisme », in *Arquivos do Centro Cultural Calouste Gulbenkian*, vol. XLIII : « Le Portugal et la Méditerranée », Paris, 2002, p. 71-84.
12. « Grandeur et décadence des temps présents : ambivalence morale dans les épîtres en vers de Pero de Andrade Caminha », in Anne-Marie Quint [sous la dir.], *Les Cahiers du CREPAL*, n° 9, Paris, Presses Sorbonne Nouvelle, 2002, p. 23-36.
13. « L'amitié parfaite contre la cupidité corruptrice : rhétorique et morale chez l'épistolier portugais du XVI^e siècle », in *Quadrant*, Centre de Recherche en Littérature de Langue Portugaise, Université Paul-Valéry–Montpellier III, n° 16, 1999, p. 5-22.
14. « De la marginalisation à la consécration : la samba au sein de la culture brésilienne », in *Histoires et sociétés de l'Amérique latine*, n° 10, 1999 (2), p. 79-92.

E) Articles dans des actes de colloque avec comité de lecture

1. « Enjeux et spécificités de la littérature néo-latine au Portugal », in Virginie Leroux, *La mythologie classique dans la littérature néo-latine. En hommage à Geneviève et Guy Demerson*. Actes du 3^{ème} Congrès de la Société Française d'Études Néo-Latines. Clermont-Ferrand, PUBP, col. « ERGA », n° 12, 2011, p. 479-493.
2. « La poésie épique contemporaine et la pensée sur l'Histoire de Paul Valéry : le cas brésilien », in Robert Pickering (sous la dir.), *Paul Valéry : « Regards » sur l'Histoire*, Clermont-Ferrand, PUBP, coll. « Littératures », 2008, p. 349-357.
3. « 'A epopeia morreu ? Viva a epopeia' Luto das origens e poesia épica », in Sébastien Joachim & Alain Montandon [dir.], *O espaço-tempo em literatura e ciências humanas*, Recife, UFPE, 2003, p. 203-210.
4. « Lorsque les sambas 'parlent' de la samba : l'utilisation du métalangage dans la chanson brésilienne », in Gérard Borrás [sous la dir.], *Musiques et sociétés en Amérique latine*, Rennes, PUR, 1999, p. 239-247.
- 4bis « Cuando las sambas 'hablan' de la samba : utilización del metalenguaje en las canciones brasileñas », in Gérard Borrás [compilador], *Músicas, sociedades y relaciones de poder en América Latina*, Guadalajara, Universidad de Guadalajara, 2000, p. 216-227.
5. « Le roman régionaliste du Nordeste », in *Le fait culturel régional*, Nantes, Centre de Recherches sur les Identités Nationales et l'Interculturalité (CRINI), 1996, p. 39-45.

F) Conférences sur invitation

1. “Livros e literatura do Brasil: quais pistas para uma internacionalização?”, Ambassade du Brésil, Grupo de Reflexão Diplomacia França-Brasil, 1^{er} mars 2018.
2. « Le canon littéraire : failles temporelles et caducité », Séminaire doctoral luso-brésilien, CRIMIC, 14 mars 2018.
3. “Literatura e outras artes: ensino e pesquisa em chave comparada” (8 novembre), “Literatura brasileira contemporânea: contextos de recepção” (9 novembre), 10^o Encontro Conexões Itaú Cultural, São Paulo 2017.
4. « Épica, índios e anacronismos », colloque international *El yo en la épica – espacios de la subjetividad en la poesía épica del Romanticismo iberoamericano*, 5-7 avril 2017, Ruhr-Universität Bochum / DFG Deutsche Forschungsgemeinschaft, Allemagne.
5. « Capitou : psychographie fictionnelle ? », journée d'études *Dans la voix de Machado : mémoire, modernités et passages*, Université Sorbonne Nouvelle Paris 3, CREPAL, 22 mars 2017.
6. “Estudos literários: futuros possíveis”, conférence plénière, XV Encontro ABRALIC, Rio de Janeiro, le 20 septembre 2016.
7. « Incertitudes sociopolitiques et résistance : les éditions cartoneras », Fondation Calouste Gulbenkian, Délégation en France, 18 octobre 2016.
8. « Samba et histoire », conférence, Unesco, Festival Lavage de la Madeleine, le 1^{er} septembre 2016.
9. « Défis de l'innovation pédagogique et de l'insertion professionnelle », *Journées de la SHF*, Université de Paris Nanterre, les 10 et 11 juin 2016.
10. « Poesia épica e modernidade », Universidade Federal de Sergipe, le 7 août 2014.
11. « [Tensões em torno da poesia épica na modernidade](#) », Cycle de Conférences “A epopeia revitalizada”, Academia Brasileira de Letras, Rio de Janeiro, le 27 novembre 2012.
12. « Neruda : la epopeya como ‘un vasto paisaje’ », Romanisches Seminar, Ruhr-Universität Bochum, Bochum, le 27 janvier 2012.
13. “Poesia épicas hoje”, Festival Internacional de Poesia de Recife, le 9 juin 2012.
14. « Poésie épique et modernité », Polo de Pesquisa sobre Relações Luso-Brasileiras (RPRLB), Real Gabinete Português de Leitura, Rio de Janeiro, le 26 août 2010.
15. « La poésie épique au XX^e siècle : positionnement par le choix d'un genre ‘caduc’ », conférence d'ouverture au 3^e Séminaire *Interdiscours et positionnement en littérature*, du Centre de coopération franco-norvégienne en sciences sociales et humaines, EHESS, 12 novembre 2009. Comité scientifique : Ruth Amossy (Tel-Aviv) ; Pascale Delormas (Paris XII) ; Irene Iversen (Oslo), Dominique Maingueneau (Paris XII/IUF).
16. « Lusophonie et francophonie : échanges et représentations », Festival « Arte Mare – Le Festival du Film et des Cultures Méditerranéennes », Bastia, le 22 novembre 2008.
17. « Presença da poesia épica na América latina », IV Festa Literária Internacional de Porto de Galinhas, FLIPORTO (Brésil), le 8 novembre 2008.
18. « Reabilitação da epopeia na poesia brasileira do século XX », École doctorale de l'Université Fédérale de Pernambuco, juillet 2007.
19. « Significado e funcionamento da reabilitação da carta em versos na poesia portuguesa do século XVI », XXI^e Congresso da Associação Brasileira de Professores de Literatura Portuguesa (ABRAPLIP), São Paulo, 6-8 septembre 2007.
20. « A dimensão ‘satírica’ da epopeia em *Latinomérica* de Marcus Accioly », III Festa Literária Internacional de Porto de Galinhas, FLIPORTO (Brésil), septembre 2007.

21. « Retórica e moral na poesia portuguesa do século XVI », École doctorale de l'Université Fédérale de Pernambuco, avril 2005.
22. « La poésie épique en Amérique : Ezra Pound, Pablo Neruda, Jorge de Lima, Gerardo Mello Mourão », Université de Nantes, décembre 2002.
23. « L'épos dans la poésie contemporaine : un deuil des origines de toute une culture », Universidade Federal de Pernambuco, novembre 2003, séjour de recherche financé grâce à un accord Capes/Cofecub, rattachant le CRLMC au *Grupo de Pesquisa Percepção e Representação Intercultural*.
24. « L'enseignement de la langue portugaise et des littératures lusophones à l'Université française », *Colloque International sur la Lusophonie*, Université de Paris IV – Sorbonne / Ambassade du Portugal à Paris, juin 2002.
25. « Andromède en danger de mort : les passions froides selon Pierre Le Moyne », Exposition *Que vive la mort !*, Nantes, CRDC–Université de Düsseldorf, 1995.
26. “O ensino do português na França : características e perspectivas”, Programa de Língua Portuguesa e Cultura Brasileira para Estrangeiros, Université Fédérale de Pernambuco, 1994.

G) Communications sans publication des actes

1. « Poésie épique : genre hybride ? », Mustapha Trabelsi, *La question de l'hybride. Actes du colloque international organisé par le Département de français de l'Université de Sfax, Tunisie, du 8 au 10 décembre 2010*.
2. « L'émerveillement par la réhabilitation de la poésie scientifique : le cas d'Haroldo de Campos (1929-2003) », Colloque international *La poésie scientifique de Lucrèce à nos jours*, sous la direction de Jean Dhombres (Centre Alexandre Koyré, EHESS, CNRS) et Hugues Marchal (Projet ANR « La mort de la poésie scientifique »), Programme Peyresq Foyer d'Humanisme, du 14 au 18 juin 2008.
3. « Mythe et histoire : représentations du passé national dans la poésie épique brésilienne », Journées d'étude *Mythes et mémoire collective dans la culture lusophone*, organisées par Ana Maria Binet, 9-10 mars 2005, Laboratoire Pluridisciplinaire de Recherches sur l'Imaginaire en Littérature (LAPRIL), Université de Bordeaux III.
4. « Mémoire, histoire et poésie : sur la 'prudence' de l'épistolier portugais du XVI^e siècle », Colloque international *Mémoire – récit – histoire dans l'Europe des XVI^e et XVII^e siècles*, novembre 2005, Groupe de Recherche XVI^e et XVII^e siècles en Europe, de l'Université de Nancy II.
5. « Le Brésil, paradis perdu : poésie et histoire dans *Invenção do mar* de Gerardo Mello Mourão », Journée d'étude *Le Brésil 1500-2000 : découverte et redécouverte*, organisée par Jacqueline Penjon, 12 mai 2000, Centre de Recherches sur les Pays Lusophones (CREPAL) / Université de Paris III-Sorbonne Nouvelle.
6. « Bien vieillir en poésie : les aléas de 'la trompette vibrante et belliqueuse' », *Séminaire Vieillir*, sous la direction d'Alain Montandon, mars 2003, CRLMC.

H) Outils de recherche, corpus de recherche

1. J. M. Machado de Assis, *Várias histórias / Histoires diverses*, établissement du texte, introduction, traduction et notes par Saulo NEIVA, Paris, Classiques Garnier, coll. « Littératures du Monde », 2015. 2^e éd. : 2018.
2. J. M. Machado de Assis, *Le dictionnaire / O dicionário*, établissement du texte, notes et postface par Saulo Neiva, traduction par Saulo Neiva et Alicia Cuerva, Recife / Clermont-Ferrand, Mariposa Cartonera / Cosette Cartonera, 2016.
3. P. Sève, C. Gargne, S. Neiva, S. Boudet, J. Morel, M. Pellegrin, *Dossier pédagogique pour aider à étudier en classe Le conte de l'école de Machado de Assis*, Paris, Chandeigne, 2015.

I) Productions artistiques théorisées

Machado de Assis, le Sorcier de Rio, exposition multimédia, interactive et itinérante. Commissariat : Saulo Neiva. Partenariats : Academia Brasileira de Letras (ABL), Délégation Permanente du Brésil auprès de l'Unesco, Bibliothèque Nationale de France (BNF), CIC Iberbanco, Conseil général du Puy-de-Dôme, éditions Classiques Garnier, DCL, Chandeigne, Métaillé, SNCF, Vidéoformes, Ville de Clermont-Ferrand. Exposition présentée à l'Unesco, salle Mirò, du 16 au 25 mars 2015, dans le cadre de la première année de la « Décennie des personnes d'ascendance africaine ».